

## OBSAH - CONTENTS

|                                                                                                                     |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Blatná Renata</i> : Intonational and stress deviations from the norm and their reflection in dictionaries.....   | 161-164 |
| Intonační a přízvukové odchylky od normy a jejich odraz ve slovnících                                               |         |
| <i>Blažek Václav</i> : Po stopách indoevropské pravlasti.....                                                       | 31-40   |
| Seeking the traces of the Indo-European homeland                                                                    |         |
| <i>Confortiová Helena</i> : Relations between written and oral forms of language in teaching Czech foreigners ..... | 165-168 |
| Vztah mezi psanou a mluvenou formou jazyka při vyučování cizinců češtině                                            |         |
| <i>Čadil Jan</i> : Psaný jazyk, grafémy, psané texty .....                                                          | 9-17    |
| Written language, graphemes, written texts                                                                          |         |
| <i>Čadil Jan</i> : The role of extra-linguistic means in written texts .....                                        | 169-172 |
| Role mimojazykových prostředků v psaných textech                                                                    |         |
| <i>Čermák František</i> : Lexis in spoken and written language .....                                                | 173-177 |
| Slovník v mluveném a psaném jazyce                                                                                  |         |
| <i>Čmejková Světlá - Daneš František</i> : Jazyk malého národa .....                                                | 19-30   |
| Language of a small nation                                                                                          |         |
| <i>Čmejková Světlá</i> : Slovo psané a mluvené .....                                                                | 51-58   |
| Written and spoken word                                                                                             |         |
| <i>Ehlers Klaas-Hinrich</i> : Vývoj pojmu a metaforiky systému u Jurije N. Tyňanova .....                           | 41-50   |
| Development of the concept and metaphors of the system in the works of Ju. Tynjanov                                 |         |
| <i>Garvin Paul R.</i> : Funkční empirismus - noetický podklad soudobého funkcionalismu.....                         | 241-253 |
| Functional empiricism - an epistemological foundation for contemporary functionalism                                |         |
| <i>Grygarová-Rechzieglová Adela</i> : K otázce měkkosti a kombinatoriky českých fonémů.....                         | 255-269 |
| On the problem of softness and combinatorics of Czech phonemes                                                      |         |
| <i>Hajičová Eva - Pala Karel</i> : Ještě k Vědeckým a technickým možnostem rozvoje české lexikografie .....         | 64-67   |
| Some notes on Linguistic and technical possibilities of the development of the Czech lexicography                   |         |
| <i>Hausenblas Ondřej</i> : K tzv. pronikání obecné češtiny do spisovného jazyka .....                               | 97-106  |
| On the so-called „penetrating” of Common Czech into Literary Czech                                                  |         |
| <i>Heřman Sáva</i> : Graphemics and/or its orthography as a distinctive feature of any literate social group .....  | 178-180 |
| Grafémika a pravopis jako distinktivní rys každé společenské skupiny užívající písma; pragmatické důsledky          |         |



|                                                                                                                                                    |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Hirschová Milada</i> : On the repertory of the communicative functions and their materialization in primarily spoken vs. written texts .....    | 181-186 |
| K repertoáru komunikačních funkcí a jejich relací v primárně mluvených/psaných textech                                                             |         |
| <i>Hoffmannová Jana</i> : Koherence, koheze, konexe...? .....                                                                                      | 58-64   |
| Coherence, cohesion, connexity...?                                                                                                                 |         |
| <i>Hoffmannová Jana</i> : Stylistika ve Velké Británii (mezi lingvistikou a literární vědou) .....                                                 | 287-298 |
| Stylistics in Great Britain                                                                                                                        |         |
| <i>Knappová Miloslava – Malenínská Jitka</i> : Kodifizierungs-, Standardisierungs- und Rechtsaspekte von Eigennamen (der schriftlichen Form) ..... | 188-191 |
| Kodifikační, standardizační a právní aspekty (psané podoby) vlastních jmen                                                                         |         |
| Proper names (in their written forms) from the point of view of codification, standardization and jurisdiction                                     |         |
| <i>Komárek Miroslav</i> : K rytmické stavbě Palivcova Pečetního prstenu .....                                                                      | 107-119 |
| On the rhythmic structure of the poem Pečetní prsten by J. Palivec                                                                                 |         |
| <i>Králík Jan</i> : Written and spoken mathematics.....                                                                                            | 191-193 |
| Psaná a mluvená matematika                                                                                                                         |         |
| <i>Leška Oldřich</i> : Fonologie v myšlenkové struktuře moderní jazykovědy.....                                                                    | 81-87   |
| Phonology within the framework of modern linguistics                                                                                               |         |
| <i>Leška Oldřich</i> : K Novákovým „osudům české lingvistiky“ .....                                                                                | 132-134 |
| On Novák's Pages on post-war destiny of Czech linguistics                                                                                          |         |
| <i>Macurová Alena</i> : Jazyk, styl, smysl, text – a stylistika .....                                                                              | 279-286 |
| Language, style, sense, text – and stylistics                                                                                                      |         |
| <i>Machová Svatava</i> : On spoken, written and standardized computer science terminology .....                                                    | 194-197 |
| O mluvené, psané a normalizované terminologii výpočetní techniky                                                                                   |         |
| <i>Nebeský Ladislav</i> : Místo a znak .....                                                                                                       | 89-95   |
| Place and sign                                                                                                                                     |         |
| <i>Nekula Marek</i> : Sind die Abtönungspartikeln dialogisch? .....                                                                                | 202-205 |
| Jsou modifikační partikule dialogické?                                                                                                             |         |
| Are the German „Abtönungspartikeln“ limited to dialogues?                                                                                          |         |
| <i>Němec Igor et al.</i> : Erscheinungen der schriftlosen Kommunikation in der ältesten schriftlichen Denkmälern .....                             | 198-201 |
| Projevy bezpísemné komunikace v nejstarších písemných textech                                                                                      |         |
| Reflections of non-written communication in the oldest written texts                                                                               |         |
| <i>Neustupný Jiří V.</i> : Poststrukturalismus a Pražská škola .....                                                                               | 1-7     |
| Post-Structuralism and the Prague School                                                                                                           |         |
| <i>Nosek Jiří</i> : Graphics and phonology: correlation and asymmetry.....                                                                         | 206-208 |
| Grafika a fonologie: korelace a asymetrie                                                                                                          |         |



|                                                                                                                   |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Novák Pavel: Nové ideje o struktuře jazyka z dílny matematika.....</i>                                         | 121-129 |
| New ideas of the structure of language from a mathematician's workshop                                            |         |
| <i>Palková Zdena: Auditiv bedingte Einschränkungen im Aufbau der mündlichen Äußerung.....</i>                     | 209-215 |
| Auditivně podmíněná omezení ve výstavbě mluveného projevu                                                         |         |
| The restraints on the structure of speech imposed by auditory perception                                          |         |
| <i>Panevová Jarmila: Ještě pár slov k poválečným osudům české lingvistiky ..</i>                                  | 129-132 |
| Some more comments on post-war destiny of Czech linguistics                                                       |         |
| <i>Radoňová Jitka: Collocational patterns of a word in a particular sense in written and spoken language.....</i> | 216-219 |
| Kolokace polysémních slov v psaném a mluveném projevu                                                             |         |
| <i>Salzmann Zdeněk: Pohled dnešní lingvistické antropologie na počátky jazyka</i>                                 | 298-307 |
| Language origins from the point of contemporary linguistic anthropology                                           |         |
| <i>Sgall Petr: Typy jazyků a jejich základní vlastnosti.....</i>                                                  | 271-277 |
| The types of languages and their basic properties                                                                 |         |
| <i>Slančová Dana – Sokolová Miloslava: The norms of spoken communication in East Slovakia.....</i>                | 220-224 |
| Normy komunikácie na východnom Slovensku                                                                          |         |
| <i>Slavičková Jana: Understanding Czech conversation.....</i>                                                     | 225-227 |
| Porozumět české konverzaci                                                                                        |         |
| <i>Šimečková Alena: Zur Wechselbeziehung zwischen gesprochenem und geschriebenem Deutsch .....</i>                | 228-231 |
| K vztahu mezi mluvenou a psanou němčinou                                                                          |         |
| On the relation between spoken and written German                                                                 |         |
| <i>Škvorová Daniela: „Unterhaltungen“ und Gespräche als kommunikatives und künstlerisches Problem .....</i>       | 232-235 |
| „Hovory“ a rozhovory jako problém komunikativní a umělecký                                                        |         |
| „Talks“ and interviews as a problem in communication and literature                                               |         |
| <i>Šlédrová Jasňa: Producer's intention realized in speech and writing.....</i>                                   | 236-240 |
| Realizace záměru mluvčího v psaném a mluveném textu                                                               |         |



## RECENZE - REVIEW ARTICLES

|                                                                                                                                                                         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Bot Kees de - Ginsberg Ralph B. - Kramsch Claire (ed.): Foreign Language Research in Cross-Cultural Perspectives ( <i>Jana Slavičková</i> ) .....                       | 315-317 |
| Firbas Jan: Functional Sentence Perspective in Written and Spoken Communication ( <i>Ludmila Uhlířová</i> ) .....                                                       | 135-138 |
| Halliday Michael A. K. etc. (ed.): Learning, Keeping and Using Language ( <i>Ludmila Uhlířová</i> ) .....                                                               | 68-75   |
| Heinemann Wolfgang - Viehweger Dieter: Textlinguistik: eine Einführung ( <i>Marek Nekula</i> ).....                                                                     | 76-79   |
| Chloupek Jan a kol.: Stylistika češtiny ( <i>Jana Bartůňková - Jiří Zeman</i> ) ..                                                                                      | 150-153 |
| Nuyts Jan: Aspects of a Cognitive-Pragmatic Theory of Language ( <i>Iva Nebeská</i> ) .....                                                                             | 138-142 |
| Pravidlá slovenského pravopisu ( <i>Jan Chloupek</i> ).....                                                                                                             | 75-76   |
| Robins Robert H. - Uhlenbeck Eugenius M. (ed.): Endangered Languages ( <i>Jiří Homoláč</i> ) .....                                                                      | 153-155 |
| Rytel-Kuc Danuta: Niemieckie passivum i man-Sätze a ich przekład w języku czeskim i polskim ( <i>František Štícha</i> ) .....                                           | 142-145 |
| Sgall Petr - Hronek Jiří - Stich Alexandr - Horecký Ján: Variation in Language. Code Switching in Czech as a Challenge for Sociolinguistics ( <i>Jiří Kraus</i> ) ..... | 145-150 |
| Slavica Pragensia XXXIV. Sborník k počtě stého výročí narození akademika Bohuslava Havrána ( <i>Zdeněk Hlavsa</i> ).....                                                | 308-310 |
| Sowinski Bernhard: Stilistik. Stiltheorien und Stilanalysen ( <i>Petr Mareš</i> )....                                                                                   | 312-315 |
| Vávra Vlastimil: Mluvíme beze slov ( <i>Ingrid Němečková</i> ).....                                                                                                     | 79-80   |
| Ventola Eija (ed.): Functional and Systemic Linguistics. Approaches and Uses ( <i>Ludmila Uhlířová</i> ).....                                                           | 310-312 |

## KRONIKA - CHRONICLE

*Organizace vědecké práce:* Za profesorem Karlem Horálkem (*Miroslav Komárek*, 156). – Eva Macháčková zemřela (*red.*, 318). – Patnáctý mezinárodní sjezd lingvistů (1992) (*Petr Sgall*, 175). – Standard a substandard v zemích východní a jihovýchodní Evropy (*Olga Müllerová*, 159). – 5. kongres Euralexu ve finském Tampere (*Renata Blatná - Jitka Radoňová*, 318).

Organization of linguistic research: Parting from Professor Karel Horálek. – Eva Macháčková is deceased. – The 15th International Congress of Linguists. – Standard and Substandard in the countries of Eastern and South-Eastern Europe. – The 5th congress of Euralex in Tampere, Finland.